

使用手冊 4397/5079

CASIO®

有關本說明書



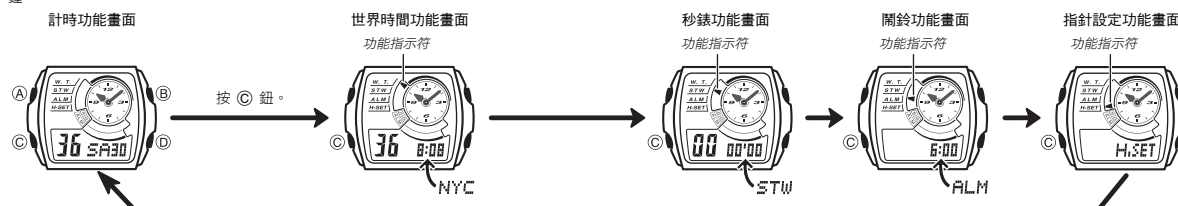
型號 4397

型號 5079

- 型號4397及型號5079的操作方法完全相同。在此說明書中的說明圖全以型號4397為準。
- 顯示幕上的文字顯示或是白底黑字，或是黑底白字，依手錶的型號而不同。本說明書中的所有範例畫面均以白底黑字表示。
- 按鈕會以圖中所示的字母表示。
- 本說明書的每一節都會為您講述一種功能的操作。有關技術資料等詳情，請參閱“參考資料”一節中的說明。

部位說明

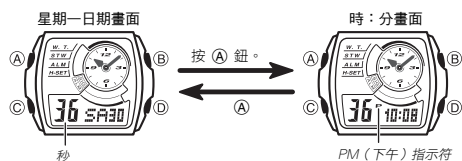
- 按 (C) 鈕可選換各功能畫面。
- 在任一功能畫面顯示時（設定畫面顯示時除外），按 (B) 鈕可點亮畫面的照明約一秒鐘。



計時功能

使用計時功能可設定及查看數字畫面上的現在時間及日期。

- 本節中的所有操作都必須在計時功能畫面中進行。請按 (C) 鈕進入該畫面。
- 在計時功能畫面顯示時，按 (A) 鈕如下所示改變顯示格式。



數字時間及日期

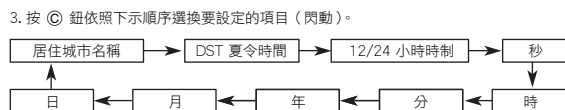
設定數字時間時，您還可以設定夏令時間 (DST)、居住城市名稱（您通常使用本錶時所在城市的名稱），以及 12/24 小時制。

- 本錶預設有一些城市名稱，各城市分別代表其所在時區。設定數字時間時，選擇正確的居住城市名稱很重要。若您的居住地未包含在預設城市名稱中，則選擇與您的居住地時區相同的預設城市名稱。
- 注意世界時間功能畫面中城市的所有時間都根據您在計時功能畫面上設定的數字時間及日期設定進行計算及顯示。
- 正確設定居住城市的時間及日期後，通過改變計時功能畫面上的居住城市名稱便可使手錶以其他城市的時間計時。

如何設定數字時間及日期

1. 在計時功能畫面顯示時，按住 (A) 鈕直至居住城市名稱開始閃動。此表示現已進入設定畫面。
2. 用 (D) 鈕及 (B) 鈕選擇所需要的名稱。
 - 在改變任何其他設定之前必須首先選擇居住城市名稱。
 - 有關城市名稱的詳情，請參閱“City Code Table”（城市名稱表）。

3. 按 (C) 鈕依照下順序選擇要設定的項目（閃動）。



4. 選擇了要改變的設定項目後（閃動），使用 (D) 鈕及 (B) 鈕如下所示改變設定值。

畫面	目的：	按鈕操作：
TYO	改變居住城市名稱	按 (D) (向東) 鈕及 (B) (向西) 鈕。
OFF	交替選擇夏令時間 (ON) 及標準時間 (OFF)	按 (D) 鈕。
12H	交替選擇 12 小時 (12H) 及 24 小時 (24H) 時制	
36	使秒數返回 00	
10:00	改變時或分	按 (D) (+) 鈕及 (B) (-) 鈕。
20 07	改變年	
6.30	改變月或日	

- 有關夏令時間 (DST) 設定的詳情，請參閱下面的“夏令時間 (DST) 設定”一節。

5. 按 (A) 鈕退出設定畫面。

- 在將秒數復位至 00 時，若秒數值是於 30-59 之間，與秒數值回到 00 的同時，分數值亦會加 1。若秒數值是於 00-29 之間，分數值則保持不變。
- 選用 12 小時時制時，指示符 P (下午) 會出現表示正午至下午 11:59 之間的時間，而在午夜至 11:59 之間的時間內沒有指示符顯示。
- 選用 24 小時時制時，時間會在 0:00 至 23:59 之間表示，此時無指示符出現顯示。
- 本錶的其他功能都會採用在計時功能中所選擇的 12 小時/24 小時時制。
- 年數可在 2000 年至 2099 年間設定。
- 本錶設有全自動日曆，其可自動調整長短月及閏年的日期。日期一旦設定，除更換本錶的電池之後以外，無需再次調整。
- 星期會根據您所設定的日期（年、月及日）自動進行設定調整。

夏令時間 (DST) 設定

夏令時間比標準時間快 1 小時。注意並非所有國家或地區都使用夏令時間。

如何為計時功能的數字時間選擇夏令時間及標準時間

1. 在計時功能畫面顯示時，按住 (A) 鈕直至居住城市名稱開始閃動。此表示現已進入設定畫面。
2. 按 (C) 鈕一次顯示 DST 夏令時間設定畫面。
3. 按 (D) 鈕交替選擇夏令時間 (ON 顯示) 或標準時間 (OFF 顯示)。
4. 按 (A) 鈕退出設定畫面。

DST 夏令時間指示符

指針計時

本錶的指針時間與數字時間同步。每當您改變數字時間時，指針時間自動隨之調整。

注

- 每當下列任何一種情況發生時，模擬時間的指針將自動調整。
 - 當您改變數字時間時
 - 當您改變居住城市名稱及/或夏令時間設定時
- 若由於某種原因使指針時間與數字時間不一致，則請按照“如何調整指針時間”一節中介紹的操作調整指針時間，使其與數字時間一致。
- 數字時間與指針時間都需要手動調整時，必須首先調整數字時間。
- 根據指針時間與數字時間之間的差異，指針可能會轉動一段時間才停止。

如何調整指針時間

1. 在計時功能畫面顯示時，按 (C) 鈕四次進入指針設定功能畫面。
2. 按住 (A) 鈕直至數字時間開始閃動。此表示現已進入指針設定畫面。

3. 使用 (D) 鈕及 (B) 鈕如下所述調整指針時間。

目的：	按鈕操作：
將指針撥快 20 秒	• 按 (D) 鈕。
使指針高速前進一小段時間	• 按住 (D) 鈕。
	• 當指針到達所需要的位置時鬆開 (D) 鈕。
使指針高速前進一大段時間	• 在按住 (D) 鈕使指針高速前進的同時，按 (B) 鈕將指針鎖定在高速轉動狀態。
	• 要停止指針的轉動時，請按任意鈕。
	• 當時針轉滿一週 (12 小時) 時，或每日鬧鈴或整點響報開始鳴響時指針亦將自動停止。

4. 按 (A) 鈕退出設定畫面。

- 退出設定畫面時，分針會稍作調整以配合手錶內部的秒數。
- 要返回計時功能畫面時，按 (C) 鈕。

世界時間功能

本錶的世界時間功能會以數字顯示 48 個城市 (29 個時間區) 的時間。

• 本節中的所有操作都必須在世界時間功能畫面中進行。請按 (C) 鈕進入該畫面。

查閱各城市的時間

1. 在世界時間功能畫面顯示時，按 (D) 鈕顯示目前選擇的城市名稱。
2. 城市名稱顯示過程中，按 (B) 鈕向東邊換城市名稱。
- 城市名稱大約顯示一秒鐘，然後該城市的現在時間會出現。
- 有關城市名稱的詳情，請參閱 "City Code Table" (城市名稱表)。

- 若顯示的某城市的現在時間是錯誤的，則其可能表示計時功能時間及/或居住城市的設定有問題。進入計時功能畫面並作必要的調整。

如何為各城市選擇標準時間及夏令時間

1. 顯示世界時間功能畫面後，使用 (D) 鈕將您要改設其標準時間/夏令時間的城市名稱顯示在畫面中。

2. 按住 (A) 鈕一秒交替選設夏令時間 (DST 夏令時間指示符顯示) 或標準時間 (DST 夏令時間指示符消失)。

3. 為某城市設定夏令時間後，在顯示其城市名稱時，DST 夏令時間指示符會出現顯示。

• 夏令/標準時間的設定只會對目前在畫面中顯示的城市有效，對於其他城市無效。

- 請注意，不能使用世界時間功能改變目前被計時功能選作居住城市的 DST 夏令時間設定。有關開啟或解除居住城市 DST 夏令時間設定的說明，請參閱 "如何為計時功能的數字時間選擇夏令時間及標準時間" 一節。

秒錶功能

秒錶功能用於測量經過時間。

- 本秒錶的測時範圍是 59 分 59.99 秒。
- 若您不停止秒錶，其會一直不停地進行測時。到達測時限度時，秒錶會再次由 0 開始重新測時。
- 即使退出秒錶功能畫面，秒錶亦會繼續進行測時。
- 注意所有本節所述的操作都必須在秒錶功能畫面中進行。請按 (C) 鈕進入該畫面。

1/100 秒

如何使用秒錶測時經過時間



鬧鈴功能

鬧鈴開啟指示符

鬧鈴經開啟後，本錶在到達預設的鬧鈴時間時會發出鬧鈴音。

您還可以開啟整點響報功能，使本錶在每小時正點鳴音二次。

- 本節中的所有操作都必須在鬧鈴功能畫面中執行。請按 (C) 鈕進入該畫面。

鬧鈴時間 (時:分)

如何設定鬧鈴時間

1. 在鬧鈴功能畫面顯示時，按住 (A) 鈕直至鬧鈴時間的時數位在畫面中閃動。此表示現已進入設定畫面。

- 此時鬧鈴功能會自動開啟。

2. 按 (C) 鈕選擇時數位或分數位。

3. 選擇了要設定的項目後，使用 (D) (+) 鈕及 (B) (-) 鈕改變閃動中的設定值。

- 使用 12 小時制設定鬧鈴時間時，注意鬧鈴時間的上午 (無指示符) 及下午 (指示符 P) 的設定是否正確。

4. 按 (A) 鈕退出設定畫面。

鬧鈴操作

- 每當到達鬧鈴時間時，無論手錶處於何種功能畫面，鬧鈴均會鳴響約 10 秒。
- 按任意鈕可在鬧鈴開始鳴響後停止鬧鈴音。

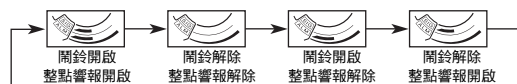
試聽鬧鈴的鳴音

顯示鬧鈴功能畫面後，按住 (D) 鈕可使鬧鈴鳴響。

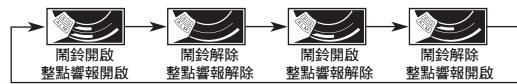
如何開啟或解除每日鬧鈴及整點響報

按 (D) 鈕依照下示順序循環選擇設定。

白底黑字畫面



黑底白字畫面



- 經開啟後，鬧鈴開啟指示符及整點響報開啟指示符會表示在所有功能畫面中。

照明

內置兩個 LED (發光二極管) 提供照明，即使在黑暗中亦可使畫面明亮易觀。

照明使用注意

- 在直射陽光下，照明的光亮有可能會難以看到。
- 每當鬧鈴鳴響時，照明會自動熄滅。
- 經常使用照明會很快耗盡電池。

點亮畫面的照明

在任意功能畫面 (設定畫面除外) 顯示時，按 (B) 鈕可點亮照明約一秒鐘。

參考資料

此節我們會講述更多有關操作本錶的詳情及技術資料，其中還包括本錶某些功能及特長的使用注意事項。

按鈕操作音

每當您按手錶上的按鈕之一時按鈕操作音便會鳴響。按鈕操作音可以根據需要開啟或解除。

- 即使解除了按鈕操作音，鬧鈴及整點響報亦會正常鳴響。

如何開啟及解除按鈕操作音

任意功能畫面 (除設定畫面外) 顯示時，按住 (C) 鈕可交替開啟 (MUTE 指示符不顯示) 或解除 (MUTE 指示符顯示) 按鈕操作音。

- 由於 (C) 鈕還是功能選換鈕，因此按住此鈕開啟或解除按鈕操作音時還會使手錶的功能畫面改變。
- 當按鈕操作音關閉時 MUTE 指示符會顯示在所有功能畫面中。

畫面的自動返回

- 在鬧鈴功能或計時功能設定功能畫面顯示時，若不進行任何操作經過 2 或 3 分鐘，本錶會自動返回計時功能畫面。
- 當某數位在畫面中閃動時，若不作任何操作經過 2 或 3 分鐘，本錶會自動儲存此時您已輸入的資料並且退出設定畫面。

資料的選換

在各功能畫面及設定畫面中，使用 (D) 鈕及 (B) 鈕可在畫面中選換資料。通常在選換資料時，分別按住此二鈕可以高速進行選換。

初始畫面

每當進入世界時間功能畫面時，上次退出該功能時在畫面中顯示的資料會首先顯示。

世界時間功能

- 世界時間功能中的秒數與計時功能中的秒數同步。
- 世界時間功能中的所有時間都是使用 UTC 時差值，根據計時功能中居住城市的現在時間計算得出。
- UTC 時差是指，標準點英倫格林威治與城市所在時間區之間的時差。
- "UTC" 是 "Coordinated Universal Time (世界時間)" 的縮寫。它是世界通用的計時科學標準。該時間是使用經細心保存、精度為微秒的原子 (銨) 時鐘得出。為了使 UTC 與地球自轉同步，須根據需要，加減閏秒以作調整。

規格

常溫時的精確度：每月 ± 30 秒

數字計時功能：時、分、秒、下午 (P)、日、星期

時制：可選換 12 小時及 24 小時制

日曆：設有 2000 年至 2099 年的全自動日曆

其他：2 種畫面格式 (星期-日期畫面，時:分畫面)；居住城市名稱 (可從 48 個城市名稱中選擇)；夏令時間/標準時間

指針計時功能：時、分 (指針每 20 秒轉動一下)

世界時間：48 個城市 (29 個時區)

其他：夏令時間/標準時間

秒錶功能

測量單位：1/100 秒

測量限度：59' 59.99"

測量功能：經過時間

鬧鈴功能：每日鬧鈴；整點響報

照明：2 個 LED (發光二極管)

其他：按鈕操作音開啟/解除

電池：兩個氧化銀電池（型號：SR726W）

SR726W 型電池約可供電 2 年（假設鬧鈴每日鳴響 10 秒，照明每日點亮一次 1.5 秒）

經常使用照明會縮短電池的壽命。

City Code Table

City Code	City	UTC Offset/ GMT Differential	City Code	City	UTC Offset/ GMT Differential
PPG	Pago Pago	-11	STO	Stockholm	
HNL	Honolulu	-10	ATH	Athens	
ANC	Anchorage	-9	CAI	Cairo	+2
YVR	Vancouver	-8	JRS	Jerusalem	
LAX	Los Angeles		MOW	Moscow	+3
YEA	Edmonton	-7	JED	Jeddah	
DEN	Denver		THR	Tehran	+3.5
MEX	Mexico City		DXB	Dubai	+4
YWG	Winnipeg	-6	KBL	Kabul	+4.5
CHI	Chicago		KHI	Karachi	+5
MIA	Miami		DEL	Delhi	+5.5
YTO	Toronto	-5	DAC	Dhaka	+6
NYC	New York		RGN	Yangon	+6.5
CCS*	Caracas	-4	BKK	Bangkok	+7
YHZ	Halifax	-3.5	HKG	Hong Kong	+8
YYT	St. Johns	-3	SEL	Seoul	+9
RIO	Rio De Janeiro	-1	TYO	Tokyo	+9.5
RAI	Praia	0	ADL	Adelaide	+10
LIS	Lisbon		GUM	Guam	+11
LON	London		SYD	Sydney	+12
BCN	Barcelona		NOL	Noumea	
MAD	Madrid	+1	WLG	Wellington	
PAR	Paris				
MIL	Milan				
ROM	Rome				
BER	Berlin				

* Based on data as of June 2008.

* The rules governing global times (GMT differential and UTC offset) and summer time are determined by each individual country.

* In December 2007, Venezuela changed its offset from -4 to -4.5. Note, however, that this watch displays an offset of -4 (the old offset) for the CCS (Caracas, Venezuela) city code.